



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 11 mars 2002 (18.3)
(OR. fr)

6961/02

PUBLIC

2

ÖPPENHET

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
FEBRUARI 2002

Detta dokument innehåller följande:

- I **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antogs av rådet under december 2001. Förteckningen åtföljs i **bilaga II** av de uttalanden till protokollet som är offentliga. Där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler.
- I **bilaga III** en förteckning över de övriga rättsakter¹ som antogs av rådet under december 2002, med i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotivering och de uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt via Internetadressen: "<http://ue.eu.int>", under rubriken "Öppenhet", "Översikt över rådets rättsakter".

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan fås från avdelningen för öppenhet, adress: "transparency@consilium.eu.int".

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser och beslut om enskilda punkter i budgeten osv.

FEBRUARI 2002				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER	
Antagande av rättsakter efter andra behandlingen i Europaparlamentet inom ramen för medbeslutandeförfarandet				
Europaparlamentets och rådets direktiv om typgodkännande av två- och trehjuliga motorfordon och om upphävande av rådets direktiv 92/61/EEG (5.2.2002)	Ref. dok. 5958/02		Kvalificerad majoritet	
Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 77/799/EEG om ömsesidigt bistånd av medlemsstaternas behöriga myndigheter på området direkt och indirekt beskattning (6.2.2002)	Ref. dok. 6257/02		Kvalificerad majoritet	
Rådets 2407:e möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 12 februari 2002				
Rådets direktiv om ändring av direktiv 92/79/EEG, direktiv 92/80/EEG och direktiv 95/59/EG när det gäller strukturer och skattesatser i fråga om punktbeskattning av tobaksvaror	14648/01 + COR 1 (fr)	6/02, 7/02, 8/02	Enhällighet	
Rådets förordning om de åtgärder som skall tillämpas under 2002 för torskbeståndets återhämtning i Irländska sjön (ICES-område VII a)	5250/02		Kvalificerad majoritet	

FEBRUARI 2002			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets 2408:e möte (utbildning och ungdomsfrågor) den 14 februari 2002 Solvens för försäkringsföretag • Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 79/267/EEG när det gäller solvensmarginalkraven för livförsäkringsföretag • Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 73/239/EEG när det gäller solvensmarginalkraven för skadeförsäkringsföretag	PE-CONS 3630/01 + REV 1 (nl,es,pt,sv) + REV 1 COR 1 (pt) + REV 1 COR 2 (sv) + REV 2 (it) PE-CONS 3631/01 + COR 1 (de,en,el) + REV 1 (nl,es,pt,sv) + REV 1 COR 1 (nl,sv) + RV 1 COR 2 (pt) + REV 2 (fr) + REV 3 (it) + REV 3 COR 1 (it)	9/02, 10/02, 11/02	Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet
"Telekommunikationspaketet" • Europaparlamentets och rådets direktiv om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv) • Europaparlamentets och rådets direktiv om tillträde till och samtrafik mellan elektroniska kommunikationsnät och tillhörande faciliteter (tillträdesdirektiv)	PE-CONS 3672/01 PE-CONS 3670/01	12/02	Röstmedläggning P Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet

FEBRUARI 2002			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSGREGLER
• Europaparlamentets och rådets direktiv om auktorisation för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (auktorisationsdirektiv) • Europaparlamentets och rådets direktiv om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (direktiv om samhällsomfattande tjänster) • Europaparlamentets och rådets beslut om ett regelverk för radiospektrumpolitiken i Europeiska gemenskapen (radiospektrumbeslut)	PE-CONS 3671/01 PE-CONS 3673/01 PE-CONS 3674/01		Kvalificerad majoritet
Rådets direktiv om ändring av direktiv 68/193/EEG om saluföring av vegetativt förökningsmaterial av vinstockar och om upphävande av direktiv 74/649/EEG	14685/01 + COR 1 (es) + COR 2 (nl)	13/02, 14/02, 15/02, 16/02, 17/02, 18/02, 19/02, 20/02, 21/02, 22/02, 23/02	Kvalificerad majoritet
Rådets 2409:e möte (allmänna frågor) den 18 februari 2002			
Rådets förordning om upprättandet av ett system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans	12323/01 + COR 1 (da)	24/02	Enhällighet

FEBRUARI 2002			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSGREGLER
- Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1683/95 om en enhetlig utformning av visumhandlingar - Rådets förordning om fastställande av en enhetlig modell för blad för påförande av visering som utfärdas av medlemsstaterna för personer som innehar resehandlingar som inte erkänns av den medlemsstat som utfärdar bladet	15179/01 + COR 1 (nl,es) 13473/01 + COR 1 + COR 2 (de,nl,en,el,es,fi)		Enhällighet Enhällighet
Rådets 2410:e möte (jordbruk) den 18 februari 2002			
Rådets förordning om ändring av rådets förordning (EEG) nr 2019/93 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre Egeiska öarna rörande vissa jordbruksprodukter	6179/02 + COR 1		Kvalificerad majoritet
Rådets beslut om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik 2002	5224/02		Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets direktiv om inrättande av en allmän ram för information till och samråd med arbetstagare i Europeiska gemenskapen	PE-CONS 3677/01 + COR 1 (sv) + COR 2 (fi)	25/02	Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets direktiv om arbetstidens förläggning för personer som utför mobilt arbete avseende vägtransporter	PE-CONS 3676/01	26/02, 27/02, 28/02, 29/02	Mot E, FIN, EL Kvalificerad majoritet

FEBRUARI 2002				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSGREGLER	
Rådets 2411:e möte (rättsliga och inrikes frågor samt räddningstjänst) den 28 februari 2002				
Rådets beslut om inrättande av Eurojust för att stärka kampen mot grov brottslighet	5358/02 + COR 1 (el) + COR 2 (nl) + COR 3 (fi) + COR 4 (fi) + COR 5 (en) + REV 1 (sv)	30/02, 31/02, 32/02, 33/02, 34/02, 35/02, 36/02, 37/02, 38/02, 39/02	Enhällighet	
Rådets beslut om att definiera PMMA som en ny syntetisk drog som skall underställas kontrollåtgärder och straffbestämmelser	15330/01 + COR 1		Enhällighet	
Rådets förordning om vissa tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2725/2000 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av Dublinkonventionen	6328/02	40/02, 41/02	Enhällighet	

FEBRUARI 2002				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA RÄTTSAKTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER	
Vinsektorn		42/02	Röstmedläggning S, DK, E, NL, UK Enhällighet	
- Rådets beslut om extra nationellt stöd från Republiken Frankrikes regering till destillation av vissa produkter inom vinsektorn - Rådets beslut om extra nationellt stöd från Republiken Italiens regering till destillation av vissa produkter inom vinsektorn	6182/02 + COR 1 (da,en,it,pt,sv) 6183/02		Enhällighet	

=====

UTTALANDE 6/02

Uttalande från den svenska delegationen till artikel 1.1

"Den svenska delegationen uttalar att den svenska regeringen är beredd att överväga ett förslag till ändring av den svenska lagen om tobaksskatt, så att alla cigaretter skulle beskattas med minst 95 euro per 1000 cigaretter, förutsatt att bestämmelsen i artikel 2 i rådets direktiv 92/79/EEG, enligt vilken medlemsstater som tar ut en sammanlagd punktskatt på minst 95 euro per 1000 cigaretter i den mest efterfrågade priskategorin tillåts att inte uppfylla minimikravet på 57 %, leder till förändringar i den danska gränsöverskridande handeln avseende cigaretter som beskattas med lägre än 95 euro per 1 000 cigaretter."

UTTALANDE 7/02

Uttalande från kommissionen till artikel 1.2 och artikel 2.2

"Kommissionen uttalar att den har för avsikt att lägga fram de rapporter som avses i artikel 4 i direktiv 92/79/EEG och artikel 4 i direktiv 92/80/EEG under det första halvåret 2006 och att den i samband därmed kommer att ägna särskild uppmärksamhet åt situationen i Spanien och i de övriga medlemsstater som eventuellt har liknande problem."

UTTALANDE 8/02

Uttalande från kommissionen till artikel 2.1

"Kommissionen förklarar att den i sin nästa granskningsrapport i enlighet med artikel 4 i direktiv 92/79/EEG och direktiv 92/80/EEG skall lägga fram tillräckligt material för att en övergripande granskning av möjligheterna att anpassa strukturen på punktskatterna för finskuren röktobak till strukturen på punktskatterna för cigaretter skall kunna genomföras."

UTTALANDE 9/02

Uttalande från rådet och kommissionen

Artikel 1.2 (om ändring av artiklarna 18, 19 och 20)

"Rådet och kommissionen fastslår att i artikel 19.7 skall aktieindexfonder och unit linked-fonder anses likvärdiga med investeringsfonder."

UTTALANDE 10/02

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen kommer på nytt att studera de små försäkringsföretagens problem inom ramen för Solvency II-översynen."

UTTALANDE 11/02

Uttalande från den franska delegationen

"Den franska delegationen välkomnar kommissionens bekräftelse av att begreppet extra bidrag ("rappel de cotisations") kan tolkas fritt av medlemsstaterna vid överföringen av direktiven."

UTTALANDE 12/02

Uttalande från den österrikiska delegationen

"Österrike önskar att dess tolkning av artikel 4 skall tas till protokollet vid antagandet av ramdirektivet, eftersom Österrikes samtycke till direktivet är beroende av detta.

Med hänsyn till överklagandeinstansens befogenheter i fråga om tillsyn har Österrike vid upprepade tillfällen påpekat, att Europaparlamentets uppmaning till en förnyad prövning av omständigheterna i ärendet i sin helhet av överklagandeinstansen inte är förenlig med den österrikiska författningen. Sådana tillsynsbefogenheter förefaller däröver inte vara tillräddiga i praktiken av följande två skäl:

1. Den sakkunskap som krävs för att korrekt avgöra omständigheterna finns i första hand hos den särskilda nationella tillsynsmyndigheten för telekommunikationsmarknaden.
2. Om överklagandeinstansen ännu en gång skulle fastställa omständigheterna i ärendet leder det till en försening i förfarandet som är till nackdel för telekommunikationsoperatörerna.

Den tredje meningen i artikel 4.1 i ramdirektivet, som genom sin lydelse hänvisar till förfarandet i sin helhet, stöder denna tolkning av rättsläget. Enligt Österrikes ståndpunkt är den österrikiska förvaltningsdomstolens tillsynsbefogenheter förenlig med de skyldigheter som följer av direktivet."

UTTALANDE 13/02

Uttalande kommissionen till artikel 1.2: artikel 3.3

"Kommissionen förbinder sig att inom tolv månader efter det att detta direktiv trätt i kraft i Ständiga kommittén för utsäde ta upp möjligheten att ändra bilaga 2 till direktiv 68/193/EEG (den del som gäller minsta längd för rotade grundstamssticklingar), så att artikel 3.3 i det nu gällande direktivet ej blir tillämplig."

UTTALANDE 14/02

Uttalande från kommissionen till artikel 1.2: artikel 3.3 c

"Kommissionen förbinder sig att i Ständiga kommittén för utsäde granska de villkor som gäller för utbyte mellan jordbrukarna och dem som arbetar på att bevara olika sorter för att bevara den biologiska mångfalden, när tillämpningsbestämmelserna gällande saluföring har fastställts."

UTTALANDE 15/02

Uttalande från den tyska delegationen till artikel 1.2: artikel 3.4 d

"Den tyska delegationen förklarar att somaklonala varianter kan uppstå, om tillväxtvävnader (meristem) utnyttjas i förfaranden för förökning *in vitro*. För att i största möjliga utsträckning förhindra att sortäktheten påverkas, bör det tas särskild hänsyn till dessa risker vid fastställande enligt artikel 17.2 i direktivet av de krav som de material som uppkommer vid förökning *in vitro* måste uppfylla."

UTTALANDE 16/02

Uttalande från kommissionen till artikel 1.3: artikel 4

"Kommissionen förbinder sig att inom tolv månader efter det att detta direktiv trätt i kraft i Ständiga kommittén för utsäde ta upp möjligheten att ändra bilaga 4 till direktiv 68/193/EEG, så att materialet s ursprungsland skall anges på den officiella etiketten före ympning, om de växtdelar som skall ympas har producerats i ett annat land."

UTTALANDE 17/02

Uttalande från kommissionen till artikel 1.6: artikel 5ba

"Kommissionen bekräftar att den kommer att ta hänsyn fullt ut till alla ändringar i direktiv 2001/18/EG då den utarbetar nästa förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om saluföring av genetiskt modifierade vinstockssorter."

UTTALANDE 18/02

Uttalande från rådet och kommissionen till artikel 1.6: artikel 5ba

"Rådet och kommissionen bekräftar att de allmänna bestämmelserna i delarna A, B och D i direktiv 2001/18/EG fortsatt kommer att vara tillämpliga när förordningen enligt artikel 5ba.2 b har trätt i kraft."

UTTALANDE 19/02

Uttalande från kommissionen till artikel 1.6: artikel 5ba

"Kommissionen har för avsikt att, när den utarbetar förslaget till den Europaparlamentets och rådets förordning som avses i artikel 5ba.2 b, införa en bestämmelse om att de tekniska och vetenskapliga aspekterna på genomförandet av miljöriskbedömningen och övriga krav skall fastställas enligt kommittéförfarandena."

UTTALANDE 20/02

Uttalande från kommissionen till artikel 1.6: artikel 5ba

"Kommissionen bekräftar att den kommande förordning som nämns i artikel 5ba i detta direktiv kommer att utarbetas som sektorslagstiftning med hänsyn till vinmaterialets särskilda karaktär inom det traditionella europeiska jordbruket och behovet av lämpliga åtgärder för att undvika skadliga följder för människors hälsa och miljön samt eventuella konsekvenser på lång sikt i enlighet med principerna i bilaga II till direktiv 2001/18/EG.

Kommissionen har för avsikt att överlämna förslaget till denna sektorslagstiftning så snart som möjligt."

UTTALANDE 21/02

Uttalande från kommissionen till artikel 1.12: artikel 8.2

"Kommissionen förbinder sig att inom tolv månader efter det att detta direktiv trätt i kraft i Ständiga kommittén för utsäde undersöka möjligheten att ytterligare precisera begreppet "små kvantiteter till slutkonsumenten" och i förekommande fall utarbeta åtgärder."

UTTALANDE 22/02

Uttalande från kommissionen till artikel 1.14: artikel 10.3

"Kommissionen förbinder sig att snarast möjligt behandla frågan om det enhetliga dokument som föreskrivs i förordning (EG) nr 1493/1999."

UTTALANDE 23/02

Uttalande från kommissionen till artikel 1.20: artikel 14a

"Kommissionen förbinder sig att undersöka möjligheten att rådfråga berörda branschorganisationer inom kommissionens behöriga rådgivande kommittéer, då den förbereder tillfälliga experiment för att finna bättre lösningar som kan ersätta vissa bestämmelser i direktivet."

UTTALANDE 24/02

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen noterar att i förordningen om upprättandet av ett system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans, inom ramen för ett beslut som skall antas av rådet enligt artikel 3 i denna förordning, och efter att Ekonomiska och finansiella kommittén har hörts, kommissionen bemyndigas att uppta lån på kapitalmarknaderna eller hos finansinstitut i Europeiska gemenskapens namn.

Kommissionen meddelar att, beroende på hur situationen ser ut på finansmarknaderna vid den tidpunkt då rådets beslut om att bevilja betalningsbalanslån utarbetas, skulle möjligheten till svapptransaktioner direkt kopplade till lån som upptas, kunna förbättra de finansiella villkoren för lån som skall beviljas en medlemsstat.

Kommissionen anser därför att det vore intressant för de låntagande medlemsstaterna om kommissionen i förslaget till ett rådsbeslut om att bevilja betalningsbalanslån, från fall till fall gavs befogenhet att delta i svapptransaktioner i samband med den nödvändiga upplåningen för att finansiera lån."

UTTALANDE 25/02

Gemensamt uttalande från Europaparlamentet, rådet och kommissionen om arbetstagarrepresentation

"När det gäller arbetstagarrepresentation erinrar Europaparlamentet, rådet och kommissionen om domarna från Europeiska gemenskapernas domstol den 8 juni 1994 i målen C-382/92 (Skydd för arbetstagares rättigheter vid företagsöverlåtelser) och C-383/92 (Kollektiva uppsägningar)."

UTTALANDE 26/02

Uttalande från den spanska delegationen

"Konungariket Spanien röstar mot antagandet av direktivet om arbetstidens förläggning för personer som yrkesmässigt utför mobilt arbete avseende vägtransporter, av följande skäl:

- Att inkludera förare som är egenföretagare i direktivets tillämpningsområde strider mot principen om fri företagsamhet. Genom denna åtgärd blir sektorn för vägtransporter den första där företagares arbetstid regleras.
- Att inkludera förare som är egenföretagare i direktivets tillämpningsområde innebär att man motverkar bildandet av transportföretag och begränsar deras utvecklingskapacitet genom att förändra den rättsliga ramen. Småföretagarna kommer inte att veta om de agerar som företagare eller i en arbetstagarrelation som vilken arbetstagare som helst, eller om de, i sämsta fall, är bundna av de begränsningar, men saknar de rättigheter som gäller för den sistnämnde.
- Att inkludera förare som är egenföretagare i direktivets tillämpningsområde skapar ett mycket stort problem för den administration som är behörig att kontrollera denna tillämpning, men som saknar möjligheter att göra detta. Att försöka kontrollera den dagliga arbetstiden för en egenföretagare inom transportsektorn, eller inom vilken annan sektor som helst, är ogenomförbart i ett samhälle som styrs av principerna för den fria marknaden, där denne företagare inte lyder under någon annan.
- Att inkludera förare som är egenföretagare i direktivets tillämpningsområde skapar i Spaniens fall större problem än i andra medlemsstater på grund av denna grupp storlek. Mer än 60 % av våra transportföretagare är egenföretagare, vilket ger en uppfattning om de politiska och sociala problem som en sådan förmyndaråtgärd skulle leda till inom företagssektorn.
- Att inkludera företagare som är egenföretagare i direktivets tillämpningsområde innebär att man inte tar hänsyn till uppfattningen inom denna grupp. Såväl IRU (International Road Transport Union) som många av de nationella sammanslutningar som företräder denna grupp i vårt land, har motsatt sig att inkluderas i direktivet."

UTTALANDE 27/02

Uttalande från den finländska delegationen

"Finland anser att det inte är motiverat att förare som är egenföretagare skall omfattas av begränsningarna när det gäller arbetstid. Finland har ändå godkänt den gemensamma ståndpunkten eftersom frågan huruvida förare som är egenföretagare skall omfattas av direktivet blev avhängig av kommissionens konsekvensutredning. Även om många moment där särskilda förhållanden i Finland beaktas har tagits med i förslaget till direktiv kan Finland inte godkänna en bestämmelse som, medför att förare som är egenföretagare efter en viss tid kommer att omfattas av begränsningarna när det gäller arbetstid. Därför röstar Finland emot detta förslag.

Finland utgår ifrån att kommissionen när den lägger fram det förslag som anges i artikel 2 kommer att föreslå att åtminstone de förare som är egenföretagare och vilka de kriterier som anges i denna artikel är tillämpliga på skall lämnas utanför direktivets tillämpningsområde."

UTTALANDE 28/02

Uttalande från den italienska delegationen

"Italien anser att den överenskommelse som uppnåtts är av stor betydelse, eftersom det principiellt fastställs att arbetstagare som är egenföretagare skall omfattas av tillämpningsområdet för direktivet om arbetstidens förläggning för personer som yrkesmässigt utför mobilt arbete avseende vägtransporter.

Italien vill dock framföra sitt missnöje med de alltför långa tidsfristerna för tillämpningen av direktivet på förare som är egenföretagare, vilkas tillfälliga uteslutning kommer att medföra snedvridning av konkurrensen och bidra till splittring på marknaden.

Vi erinrar om att det ändå fastställs att medlemsstaterna har rätt att tillämpa direktivet på sina egna arbetstagare som är egenföretagare innan den tidsfrist som fastställs på gemenskapsnivå har löpt ut.

Dessutom förlitar vi oss på kommissionens åtagande att granska systemets konsekvenser för vägtrafiksäkerheten, konkurrensen och sektorns struktur.

Vi understryker att det är nödvändigt att kommissionen, när den lägger fram eventuella förslag, förbinder sig att alltid undvika snedvridning av konkurrensen inom liberaliserade marknadssegment."

UTTALANDE 29/02

Uttalande från den grekiska delegationen

"Att inkludera förare som är egenföretagare i direktivets tillämpningsområde, även om det sker fyra år senare, kommer att leda till allvarliga problem i Grekland för arbetsmiljön på området för vägtransporter, på grund av transportmarknadens strukturella organisering.

Av detta skäl röstar Grekland mot direktivet och vidhåller sin ståndpunkt så länge förare som är egenföretagare omfattas av direktivets tillämpningsområde."

Uttalanden från rådet

UTTALANDE 30/02

a) Angående artikel 3.3

"Rådet förklarar att när Eurojust bistår vid utredningar eller rättsliga åtgärder i enlighet med artikel 3.3, skall enheten fästa stor vikt vid ett gott samarbete mellan de behöriga myndigheterna och kommissionen, varvid deras respektive behörighet skall respekteras till fullo."

UTTALANDE 31/02

b) Angående artikel 11.1

"I arbetsordningen för Eurojust kommer det att finnas bestämmelser för kommissionens deltagande i Eurojusts arbete på de områden som faller inom dess behörighet."

UTTALANDE 32/02

c) Angående artikel 13.2

"Rådet har enats om att snarast, och senast den 15 juni 2002, i enlighet med principerna i artikel 101.3 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet fastställa de villkor som skall gälla för Eurojusts nationella medlemmars tillgång till vissa uppgifter i Schengens informationssystem, särskilt sådana som avses i artiklarna 95 och 98 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet."

UTTALANDE 33/02

d) Angående artikel 24.3

"Rådet förklarar att när ett klagomål lämnas in i samband med Eurojusts behandling av personuppgifter, skall Eurojust och den berörda medlemsstaten utreda ärendet och se till att ingen enskild person lider skada på grund av påstådda oklarheter beträffande ansvarsområden."

UTTALANDE 34/02

e) Angående artikel 26.1

"Rådet uppmanar Europol och den provisoriska enheten för rättsligt samarbete (pro-Eurojust) att vidta de åtgärder som är nödvändiga för att i enlighet med Europolkonventionen utarbeta ett samarbetsavtal med Eurojust som omfattar ett utbyte av personuppgifter. Innehållet i avtalet kommer att föreläggas rådet för godkännande när beslutet om inrättande av Eurojust antas, men innan avtalet formellt antas och så snart som detta kommer att vara juridiskt möjligt. Rådet noterar emellertid att frågan om förbindelserna mellan Europol och Eurojust bör behandlas på nytt för att undersöka enligt vilka villkor de aspekter som ännu inte omfattas av Europolkonventionen bättre skulle kunna beaktas, särskilt följande aspekter:

- Utbyte av analyser och information mellan Europol och Eurojust på begäran från någon av dem.
- Praktiskt samarbete i fråga om stöd till gemensamma utredningsgrupper.
- Samordning i fråga om initiativ för att begära att nationella myndigheter leder utredningar och samordnar rättsliga åtgärder med iakttagande av den anmodade statens procedurregler och inom ramen för Europol och Eurojusts respektive befogenheter."

UTTALANDE 35/02

f) Angående artikel 30.1

"Rådet har enats om att den tillsättningsmyndighet som anges i artikel 28.6 med full respekt för utredningssekretessen får bemyndiga Eurojusts personal att lämna vittnesmål på begäran av en behörig myndighet i en medlemsstat."

UTTALANDE 36/02

g) Angående artikel 34

"Rådet har enats om att Eurojusts budget skall fastställas i överensstämmelse med Europeiska unionens budgetplan för 2002–2006."

UTTALANDE 37/02

Uttalande från medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om artikel 28.4

"Medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, skall se till att den nationella medlem som valts till en tjänst vid Eurojust kan fullgöra sina arbetsuppgifter."

UTTALANDE 38/02

Uttalande från den tyska delegationen om artikel 13.2

"Den tyska delegationen förklarar att denna bestämmelse inte bör begränsas till den tillgång som gäller för Eurojusts nationella medlemmar utan att man bör eftersträva övergripande regler."

UTTALANDE 39/02

Uttalande från kommissionen angående artikel 4.1 b andra strecksatsen och artikel 26.3

"Skyddet för gemenskapens ekonomiska intressen är ett ansvar som delas mellan gemenskapen och medlemsstaterna, och i detta avseende är det viktigt att betona att när det gäller fördragen är artikel 280 i EG-fördraget den specifika rättsliga grunden för samarbetet med de behöriga nationella myndigheterna (artikel 280.3 FEG) eller de nödvändiga åtgärder som rör förebyggande av och kamp mot bedrägerier och all annan olaglig verksamhet som riktar sig mot gemenskapens ekonomiska intressen (artikel 282.4 FEG). Det är särskilt inom denna ram som det nära och regelbundna samarbetet mellan Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) och de nationella åklagarmyndigheterna, å ena sidan, och mellan kommissionen (OLAF) och Eurojust, å andra sidan, bör säkerställas."

UTTALANDE 40/02

Uttalande från den franska delegationen

"Den franska delegationen, som erinrar om att den stöder syftet med Eurodac som inrättats för insamling, översändande och jämförelse av asylsökandes fingeravtryck för en effektiv tillämpning av Dublinkonventionen, kommer särskilt att vaka över att genomförandet av Eurodac överensstämmer med de principer som fastställs i denna förordning."

UTTALANDE 41/02

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen upprepar att ett nära samarbete mellan den centrala enheten och användarna kommer att vara oumbärligt för att Eurodac skall bli en framgång. Därför kommer kommissionen att fortsätta att nära samarbeta med de nationella enheter som ansvarar för driften av Eurodac och kommer regelbundet att samråda med dessa i alla tekniska frågor av gemensamt intresse."

UTTALANDE 42/02

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen intar normalt en negativ hållning till beviljande av driftsstöd. Unilaterala åtgärder i form av statsstöd som endast syftar till att förbättra odlarnas finansiella ställning och som inte på något sätt bidrar till utvecklingen av sektorn, särskilt stöd som beviljas endast på grundval av pris, kvantitet eller produktionsenheter skall betraktas som driftsstöd som inte är förenligt med den gemensamma marknaden. Dessutom medför karaktären på sådant stöd ofta att mekanismerna för den gemensamma organisationen av marknaden snedvrids.

Den nya organisationen av marknaden inom vinsektorn trädde i kraft så sent som den 1 augusti 2000. Den är ett uttryck för medlemsstaternas gemensamma ståndpunkt när det gäller den typ av finansiellt stöd som är tillräckligt och nödvändigt för att denna marknad skall fungera. Det är oroande att medlemsstater redan nu börjar bevilja extra nationellt stöd, som kommissionen normalt inte kan ge tillåtelse till, eftersom det endast är fråga om driftsstöd som inte gör det möjligt att göra strukturförbättringar inom den berörda sektorn.

Det finns stor risk för snedvridning av konkurrensen mellan medlemsstaterna om detta statsstöd tillåts utan någon kontroll eller några förpliktelser huruvida detta stöd är knutet till strukturella åtgärder. Övriga medlemsstater kommer att känna se sig tvungna att göra likadant och även de bevilja stöd. Incitamentet för jordbrukarna att genomföra strukturreformer inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden inom vinsektorn kommer att minska.

Kommissionen förbehåller sig rätten att vid domstolen begära att rådets beslut ogiltighetsförklaras."

=====

FEBRUARI 2001	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets 2407:e möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 12 februari 2002 Rådets förordning om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import av polysulfidpolymerer med ursprung i Amerikas förenta stater Dok. 5512/02 Rådets förordning om förlängning under 2002 av de åtgärder som avses i förordning (EG) nr 1416/95 om införande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter under 1995 för vissa bearbetade jordbruksprodukter, när det gäller produkter med ursprung i Norge Dok. 15482/01 Rådets 2408:e möte (utbildning och ungdomsfrågor) den 14 februari 2002 Rådets resolution om främjande av språklig mångfald och språkinläring inom ramen för genomförandet av målsättningarna för Europeiska språkåret 2001 Dok. 14757/01 + COR 1 (en,es,fi,fr,it,nl,pt,sv) + COR 2 (de) + COR 3 (fr) + REV 1 (pt) Rådets yttrande om utbildningsfrågor i förslaget till rådets beslut om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik för 2002 Dok. 14758/01 + COR 1 (fi) + REV 1 (pt) Resolution från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om mervärdet av ungdomars volontärarbete inom ramen för utvecklingen av gemenskapens insatser i ungdomsfrågor Dok. 14759/01 + COR 1 (fr) + COR 2 (fr) Rådets slutsatser om uppföljningen av rapporten om utbildningssystemens konkreta framtidsmål inför utarbetandet av en gemensam rapport från rådet och kommissionen som skall läggas fram vid Europeiska rådets vårmöte 2002 Dok. 14863/01 + COR 1 (en,es,fi,fr,it,nl,pt,sv) + COR 2 (fr) + COR 3 (fi) + REV 1 (pt) + REV 2 (nl)	

FEBRUARI 2001	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 76/768/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kosmetiska produkter Dok. 15073/01 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en) Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om fastställande av kvalitets- och säkerhetsnormer för insamling, kontroll, framställning, förvaring och distribution av humanblod och blodkomponenter och om ändring av direktiv 2001/83/EG Dok. 14402/01 + REV 1 (fr,es) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 2 (fr) + ADD 1 COR 3 (fr) Detaljerat arbetsprogram för uppföljningen av målen för utbildningssystemen i Europa Dok. 6365/02 Rådets 2409:e möte (allmänna frågor) den 18 februari 2002 Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa magnetskivor (3,5-tumsdisketter) med ursprung i Hongkong och Republiken Korea Dok. 5665/02 Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa magnetskivor (3,5-tumsdisketter) med ursprung i Japan och Folkrepubliken Kina samt om avslutande av förfarandet när det gäller import av 3,5-tumsdisketter med ursprung i Taiwan Dok. 5662/02 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 772/1999 om införande av slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsstullar på import av odlad atlantlax med ursprung i Konungariket Norge Dok. 5881/02 Rådets förordning om export av vissa EKSG- och EG-stålprodukter från vissa tredje land till Europeiska gemenskapen under perioden 1 januari–31 december 2002 (förlängning av giltighetstiden för dubbelkontrollsystemet) Dok. 5065/02, 5066/02, 5067/02	Mot DK, FIN, NL, S, UK Mot DK, FIN, S, UK Mot D

FEBRUARI 2001	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
- Rådets beslut om tillstånd för Frankrike att förlänga tillämpningsperioden för en nedsatt punktskattesats för "traditionell" rom som framställs i landets utomeuropeiska departement Dok. 13300/01 - Rådets beslut om tillstånd för Portugal att tillämpa en nedsättning av punktskattesatsen i den autonoma regionen Madeira för rom och likörer som framställs och konsumeras där och i den autonoma regionen Azorerna för likörer och eau-de-vie som framställs och konsumeras där Dok. 13302/01 Rådets gemensamma åtgärd om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien Dok. 6033/02 Rådets förordning om import till gemenskapen av rådiamanter från Sierra Leone Dok. 6012/02 + COR 1 (fi) Zimbabwe - Rådets beslut om avslutande av samrådet med Zimbabwe enligt artikel 96 i AVS-EG-partnerskapsavtalet Dok. 6285/02 - Rådets gemensamma ståndpunkt om restriktiva åtgärder mot Zimbabwe Dok. 5951/02 + COR 1 - Rådets förordning om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe Dok. 6243/02 + COR 1 Rådets 2410:e möte (jordbruk) den 18 februari 2002 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 80/987/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om skydd för arbetstagarna vid arbetsgivarens insolvens Dok. 14854/01 + COR 1 (en) + COR 2 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 Rådets rekommendation om genomförandet av medlemsstaternas sysselsättningspolitik Dok. 5225/02	

FEBRUARI 2001	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring för nittonde gången av rådets direktiv 76/769/EEG om begränsning av användning och utsläppande på marknaden av vissa farliga ämnen och preparat (beredningar) (azofärger) Dok. 15079/01 + COR 1 (da) + ADD 1 Skriftliga förfaranden avslutade den 26 februari 2002 - Beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om inrättande av en fond för finansieringen av konventet om Europeiska unionens framtid och om finansiella bestämmelser för dess förvaltning Dok. 6459/02 - Interinstitutionellt avtal om finansiering av konventet om Europeiska unionens framtid Dok. 6463/02 Konferens mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar den 27 februari 2002 Beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om de ekonomiska följderna av att EKSG-fördraget upphör att gälla och om Kol- och stålforskningsfonden Dok. 5650/02 + COR 1 + ADD 1 Rådets 2411:e möte (rättsliga och inrikes frågor samt räddningstjänst) den 28 februari 2002 Rådets beslut om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket Dok. 15304/01 Rådets akt om ändring av rådets akt av den 12 mars 1999 om antagande av regler om överföring av personuppgifter från Europol till tredje land och utomstående organ Dok. 14681/01 + COR 1	

FEBRUARI 2001	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets beslut om ingående av avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino och av protokollet till det avtalet, till följd av att utvidgningen fått verkan den 1 januari 1995 Dok. 5978/02, 9541/91, 7502/97, 6788/97 Rådets och, i fråga om avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete, kommissionens beslut om ingående av sju avtal med Schweiziska edsförbundet Dok. 6278/02 Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa zinkoxider med ursprung i Folkrepubliken Kina Dok. 6042/02 Stålprodukter/Kazakstan, Ryssland, Ukraina • Rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling om upprättande av ett dubbelkontrollsystem utan kvantitativa begränsningar • Rådets förordningar och förvaltning av dubbelkontrollsystemet utan kvantitativa begränsningar Dok. 5352/02 + COR 1, 5353/02, 5354/02 + COR 1, 5355/02, 5356/02 + COR 1, 5357/02	Röstnedläggning NL
